

PUDELWOHL! FERIE FÜR HUND UND MENSCH

# annabelle

15/10

27. August 2000  
8,50 € / 4,90 €

Die  
Eleganz ist  
zurück  
Modischer  
Auftritt im edlen  
Fifties-Stil

**Face-  
Lifting**  
hautnah  
Der grosse  
Report – direkt  
aus dem OP.  
Alle Fakten,  
alle Fotos

Und: Was heute auch  
noch gemacht wird

**ALLES  
ANDERS?**  
Wenn  
Scheidungskinder  
scheiden

**TASCHEN,**  
*Schuhe*  
**& CO.**

**NEUE ACCESSOIRES: DIE  
WOLLEN  
WIR  
HABEN!**

**Für wen ist eine Korrektur geeignet?**

Für alle, die ein verjüngtes Aussehen ohne operativen Eingriff wünschen oder unter mangelndem Wangen- respektive Gesichtsvolumen oder einer erschlafften Kinnpartie leiden.

**Wie funktioniert die Korrektur?**  
Die Aufpolsterung mit Hyaluronsäure erfolgt durch Injektionen.

**Wie lange dauert der Eingriff?**  
Je nach Fläche bis zu einer Stunde.

**Tuts weh?**  
Moderne Filler enthalten ein Lokalanästhetikum. Vor dem Eingriff wird eine anästhesierende Salbe aufgetragen.

**Risiken und Nebenwirkungen?**  
Hautrötungen, kleinere Blutergüsse.

**Gesellschaftsfähig nach zwei bis drei Tagen?**

**Wie dauerhaft ist das Resultat?**  
Je nach gewünschtem Volumen können eine bis mehrere Behandlungen nötig sein. Wenn die Grundlage geschaffen ist, erfolgt ein- bis zweimal jährlich eine Auffrischung. Das Resultat der nicht-operativen Hautstraffung mit Wärme-Impulsen ist nach 4 bis 6 Monaten sichtbar, Haltbarkeit zirka 2 bis 3 Jahre.

**Was kostet der Eingriff?**  
Je nach Korrekturwunsch und Aufwand ab zirka 2500 Franken.

Straffung mit Wärme-Impulsen je nach Fläche ab 3000 Franken.

## OBERLIPPENKORREKTUR MIT EIGENFETT

**Für wen ist eine Oberlippenkorrektur geeignet?**

Für Frauen und Männer mit zu dünner Oberlippe und/oder starker Faltenprägung der Oberlippe.

**Warum werden Lippen dünner?**  
Mit zunehmendem Alter nimmt das Bindegewebe im Gesicht ab. Davon sind auch die Lippen betroffen. Zusätzlich kommt es zu einem Muskelschwund. Bei Rauchenden ist die Faltenbildung meist ausgeprägter.

**Wie funktioniert die Korrektur?**  
Im Bauch, an den Hüften oder an den Schenkeln wird Eigenfett entnommen, zentrifugiert (gereinigt und verdichtet) und mit sehr feinen Kanülen am oberen Lippenrand injiziert.

**Wie lange dauert der Eingriff?**  
Tatsächlich eine Stunde.

**Tuts weh?**  
Der Eingriff ist unangenehm, aber bei richtiger Betäubung nicht schmerzhaft.

**Risiken und Nebenwirkungen?**

Schwellungen, selten blaue Flecken. Eine Überkorrektur. Es ist sehr empfehlenswert, vor der chirurgischen Korrektur mit Eigenfett eine Vergrößerung des Volumens durch Hyaluronsäure vorzunehmen, um eine konkrete Vorstellung über das gewünschte Resultat zu erzielen. (Hyaluronsäure wird im Gegensatz zum Eigenfett bereits nach zirka einem Jahr vollständig abgebaut.)

**Wie dauerhaft ist das Resultat?**  
Mehrere Jahre.

**Was kostet der Eingriff?**  
2000 bis 4000 Franken.

## KORREKTUR SCHAMLIPPEN

**Für wen ist eine Schamlippenkorrektur geeignet?**

Wenn eine alters- oder anlagebedingte Verlängerung der inneren Schamlippen Aktivitäten wie Velofahren oder Reiten beeinträchtigt, sie beim Geschlechtsverkehr oder ästhetisch als störend empfunden werden, ist eine Verkleinerung der inneren Schamlippen sinnvoll.

**Wie entsteht die Erschlaffung oder Vergrößerung der Schamlippen?**

Die Vergrößerung der inneren Schamlippen kann genetisch bedingt sein. Zusätzlich kann es durch Schwangerschaften oder mit zunehmendem Alter zu einer Verlängerung kommen. Während einer Schwangerschaft schwillt das Gewebe an und bildet sich nach der Geburt nicht wieder vollständig zurück.

**Wie funktioniert die Korrektur?**  
Überschüssiges Weichteilgewebe der inneren kleinen Schamlippen wird entfernt und so gekürzt, dass sie wieder durch die äusseren grossen Schamlippen bedeckt sind. Die Narben sind unauffällig und später kaum mehr sichtbar.

**Wie lange dauert der Eingriff?**  
Zirka 60 Minuten.

**Tuts weh?**  
Der Eingriff wird ambulant mit lokaler Anästhesie, im Dämmerschlaf oder auf Wunsch in Narkose durchgeführt und ist schmerzfrei. Die postoperative Schwellung kann als unangenehm empfunden werden. In der Regel benötigen die Patientinnen während zwei bis drei Tagen Schmerzmittel. Regelmässiges Kühlen des Intimbereichs bringt zusätzlich Linderung.

**Risiken und Nebenwirkungen?**  
Die auftretende Schwellung der Schamlippen klingt nach ein bis zwei

Wochen vollständig ab. Irritationen und Blutergüsse in der Intimregion verschwinden nach kurzer Zeit ebenfalls.

**Wie dauerhaft ist das Resultat?**  
Mehrere Jahre.

**Was kostet der Eingriff?**  
4000 Franken im Dämmerschlaf, 5000 Franken in Narkose. Der Eingriff ist nicht krankenkassenpflichtig.

## FALTEN- UND NARBENGLÄTTUNG MIT DER FRAKTIONIERTEN PHOTOTHERMOLYSE

**Was ist die fraktionierte Photothermolyse?**

Eine neue Technik in der Lasermedizin, mit der die Kollagenproduktion angeregt wird.

**Was kann mit der fraktionierten Photothermolyse behandelt werden?**

Falten und feine Fältchen, Akne-, Operations- und Verbrennungsnarben, vergrösserte Poren, Schwangerschaftsstreifen, sonnengeschädigte Haut, Pigmentstörungen (Melasma/Chloasma).

**Für wen ist diese Methode geeignet?**

Für Patienten aller Altersgruppen.

**Wie funktioniert die Korrektur?**  
Die Laserstrahlen erzeugen viele mikroskopisch kleine Säulen, in denen das Gewebe zerstört wird. Der Reparationsprozess produziert neues Kollagen, das die Wunde auffüllt und die Haut straffer und glatter aussehen lässt. Die fraktionierte Photothermolyse wird in die ablative (Gewebesäulen werden gelöchert) und die nicht-ablative (Gewebesäulen werden erwärmt) Methode unterteilt.

**Wie lange dauert der einzelne Eingriff?**

Etwa 30 Minuten bis eine Stunde, wobei je nach Indikation und Methode bis zu zehn über mehrere Monate verteilte Sitzungen erforderlich sind.

**Tuts weh?**

Die Behandlung ist etwas schmerzhaft, eine Lokalanästhesie ist in den meisten Fällen jedoch nicht erforderlich.

**Risiken und Nebenwirkungen?**  
Die ablative Methode verursacht eine Wunde mit Rötungen, Ödemen, Krusten und leichten Blutungen. Man ist mindestens drei Tage lang nicht gesellschaftsfähig. Nach einer nicht-ablativen Behandlung sind während ein bis drei Tagen leichte Rötungen

WEITERE  
METHODEN  
& INFOS:  
annabelle.ch/  
op

und Schwellungen zu erwarten. Eine Voruntersuchung und Beratungsgespräche sind unerlässlich.

**Wie dauerhaft ist das Resultat?**  
Das Hautbild ist nach einer Narbenbehandlung nachhaltig verfeinert. Glättungen halten einige Jahre.

**Was kostet eine Behandlung?**  
Ab 250 Franken pro Sitzung.

## Die Experten

**Für Facelifting:**  
Dr. med. Christophe Christ, Facharzt Plastische, Rekonstruktive & Ästhetische Chirurgie FMH, Clinic Utoquai, Utoquai 41, 8008 Zürich, Tel. 044 260 68 68, www.clinicutoquai.ch

**Für Falten-Unterspritzung Hände, Halsquerfalten:**  
Dr. med. Christian Köhler, Prevention-Center, Utoquai 31, 8008 Zürich, Tel. 0848 400 800, www.prevention-center.ch

**Für Korrektur der Schamlippen:**  
Dr. med. Konstantina Belouli Jobin, Dr. med. Nathalie Krügel Schneider, FMH Plastische, Rekonstruktive und Ästhetische Chirurgie, Praxis Binzallee, Binzallee 26, 8055 Zürich, Tel. 044 450 40 80, www.praxis-binzallee.ch

**Für Brustvergrößerung chirurgisch und mit Filler:**  
Dr. med. Bernhard Kipfer, Facharzt Plastische, Rekonstruktive & Ästhetische Chirurgie FMH, Chaltenbodenstrasse 16, 8834 Schindellegi, Tel. 044 687 50 30, www.bernhard-kipfer.ch

**Für Liquid Lifting und Marionettenfalten:**  
Dr. med. Kathrin A. Cierpka, Freie Strasse 88, 4051 Basel, Tel. 061 272 22 77, www.cierpka.ch

**Für Oberlippenvergrößerung mit Filler und Eigenfett:**  
Dr. med. Clarence P. Davis, Dr. med. Jan Pampurik, Swissestetix, Obere Bahnhofstrasse 46, 8640 Rapperswil, Tel. 055 214 34 34, www.swisestetix.ch

**Für fraktionierte Photothermolyse:**  
Dermatologische Klinik, Universitätsspital Zürich, Tel. 044 255 31 55, www.dermatologie.unispital.ch

**Für wen ist eine Korrektur geeignet?**

Für alle, die ein verjüngtes Aussehen ohne operativen Eingriff wünschen oder unter mangelndem Wangen- respektive Gesichtsvolumen oder einer erschlafften Kinnpartie leiden.

**Wie funktioniert die Korrektur?**

Die Aufpolsterung mit Hyaluronsäure erfolgt durch Injektionen.

**Wie lange dauert der Eingriff?**

Je nach Fläche bis zu einer Stunde.

**Tuts weh?**

Moderne Filler enthalten ein Lokalanästhetikum. Vor dem Eingriff wird eine anästhesierende Salbe aufgetragen.

**Risiken und Nebenwirkungen?**

Hautrötungen, kleinere Blutergüsse. Gesellschaftsfähig nach zwei bis drei Tagen.

**Wie dauerhaft ist das Resultat?**

Je nach gewünschtem Volumen können eine bis mehrere Behandlungen nötig sein. Wenn die Grundlage geschaffen ist, erfolgt ein- bis zweimal jährlich eine Auffrischung. Das Resultat der nicht-operativen Hautstraffung mit Wärme-Impulsen ist nach 4 bis 6 Monaten sichtbar. Haltbarkeit zirka 2 bis 3 Jahre.

**Was kostet der Eingriff?**

Nach Korrekturwunsch und Aufwand ab zirka 2500 Franken. Straffung mit Wärme-Impulsen je nach Fläche ab 3000 Franken.

**OBERLIPPENKORREKTUR MIT EIGENFETT**

**Für wen ist eine Oberlippenkorrektur geeignet?**

Für Frauen und Männer mit zu dünner Oberlippe und/oder starker Faltenprägung der Oberlippe.

**Warum werden Lippen dünner?**

Mit zunehmendem Alter nimmt das Bindegewebe im Gesicht ab. Davon sind auch die Lippen betroffen. Zusätzlich kommt es zu einem Muskelschwund. Bei Rauchenden ist die Faltenbildung meist ausgeprägter.

**Wie funktioniert die Korrektur?**

Im Bauch, an den Hüften oder an den Schenkeln wird Eigenfett entnommen, zentrifugiert (gereinigt und verdichtet) und mit sehr feinen Kanülen am oberen Lippenrand injiziert.

**Wie lange dauert der Eingriff?**

Zurück eine Stunde.

**Tuts weh?**

Der Eingriff ist unangenehm, kann bei falscher Berührung nicht schmerzhaft.

**Risiken und Nebenwirkungen?**

Schwellungen, selten blaue Flecken. Eine Überkorrektur. Es ist sehr empfehlenswert, vor der chirurgischen Korrektur mit Eigenfett eine Vergrößerung des Volumens durch Hyaluronsäure vorzunehmen, um eine konkrete Vorstellung über das gewünschte Resultat zu erzielen. (Hyaluronsäure wird im Gegensatz zum Eigenfett bereits nach zirka einem Jahr vollständig abgebaut.)

**Wie dauerhaft ist das Resultat?**

Mehrere Jahre.

**Was kostet der Eingriff?**

2000 bis 4000 Franken.

**KORREKTUR SCHAMLIPPEN**

**Für wen ist eine Schamlippenkorrektur geeignet?**

Wenn eine alters- oder anlagebedingte Verlängerung der inneren Schamlippen Aktivitäten wie Velofahren oder Reiten beeinträchtigt, sie beim Geschlechtsverkehr oder ästhetisch als störend empfunden werden, ist eine Verkleinerung der inneren Schamlippen sinnvoll.

**Wie entsteht die Erschlaffung oder Vergrößerung der Schamlippen?**

Die Vergrößerung der inneren Schamlippen kann genetisch bedingt sein. Zusätzlich kann es durch Schwangerschaften oder mit zunehmendem Alter zu einer Verlängerung kommen. Während einer Schwangerschaft schwillt das Gewebe an und bildet sich nach der Geburt nicht wieder vollständig zurück.

**Wie funktioniert die Korrektur?**

Überschüssiges Weichteilgewebe der inneren kleinen Schamlippen wird entfernt und so gekürzt, dass sie wieder durch die äusseren grossen Schamlippen bedeckt sind. Die Narben sind unauffällig und später kaum mehr sichtbar.

**Wie lange dauert der Eingriff?**

Zirka 60 Minuten.

**Tuts weh?**

Der Eingriff wird ambulant mit lokaler Anästhesie, im Dämmerschlaf oder auf Wunsch in Narkose durchgeführt und ist schmerzfrei. Die postoperative Schwellung kann als unangenehm empfunden werden. In der Regel benötigen die Patientinnen während zwei bis drei Tagen Schmerzmittel. Regelmässiges Kühlen des Intimbereichs bringt zusätzlich Linderung.

**Risiken und Nebenwirkungen?**

Die auftretende Schwellung der Schamlippen klingt nach ein bis zwei

Wochen vollständig ab. Irritationen und Blutergüsse in der Intimregion verschwinden nach kurzer Zeit ebenfalls.

**Wie dauerhaft ist das Resultat?**

Mehrere Jahre.

**Was kostet der Eingriff?**

4000 Franken im Dämmerschlaf, 5000 Franken in Narkose. Der Eingriff ist nicht krankenkassenpflichtig.

**FALTEN- UND NARBENGLÄTTUNG MIT DER FRAKTIONIERTEN PHOTOTHERMOLYSE**

**Was ist die fraktionierte Photothermolyse?**

Eine neue Technik in der Lasermedizin, mit der die Kollagenproduktion angeregt wird.

**Was kann mit der fraktionierten Photothermolyse behandelt werden?**

Falten und feine Fältchen, Akne-, Operations- und Verbrennungsnarben, vergrösserte Poren, Schwangerschaftsstreifen, sonnengeschädigte Haut, Pigmentstörungen (Melasma/Chloasma).

**Für wen ist diese Methode geeignet?**

Für Patienten aller Altersgruppen.

**Wie funktioniert die Korrektur?**

Die Laserstrahlen erzeugen viele mikroskopisch kleine Säulen, in denen das Gewebe zerstört wird. Der Reparationsprozess produziert neues Kollagen, das die Wunde auffüllt und die Haut straffer und glatter aussehen lässt. Die fraktionierte Photothermolyse wird in die ablativ (Gewebesäulen werden gelöchert) und die nicht-ablativ (Gewebesäulen werden erwärmt) Methode unterteilt.

**Wie lange dauert der einzelne Eingriff?**

Etwa 30 Minuten bis eine Stunde, wobei je nach Indikation und Methode bis zu zehn über mehrere Monate verteilte Sitzungen erforderlich sind.

**Tuts weh?**

Die Behandlung ist etwas schmerzhaft, eine Lokalanästhesie ist in den meisten Fällen jedoch nicht erforderlich.

**Risiken und Nebenwirkungen?**

Die ablativ Methode verursacht eine Wunde mit Rötungen, Ödemen, Krusten und leichten Blutungen. Man ist mindestens drei Tage lang nicht gesellschaftsfähig. Nach einer nicht-ablativen Behandlung sind während ein bis drei Tagen leichte Rötungen

und Schwellungen zu erwarten. Eine Voruntersuchung und Beratungsgespräche sind unerlässlich.

**Wie dauerhaft ist das Resultat?**

Das Hautbild ist nach einer Narbenbehandlung nachhaltig verfeinert. Glättungen halten einige Jahre.

**Was kostet eine Behandlung?**

Ab 250 Franken pro Sitzung.

**Die Experten**

**Für Facelifting:**

Dr. med. Christophe Christ, Facharzt Plastische, Rekonstruktive & Ästhetische Chirurgie FMH, Clinic Utoquai, Utoquai 41, 8008 Zürich, Tel. 044 260 68 68, [www.clinicutoquai.ch](http://www.clinicutoquai.ch)

**Für Falten-Unterspritzung Hände, Halsquerfalten:**

Dr. med. Christian Köhler, Prevention-Center, Utoquai 31, 8008 Zürich, Tel. 0848 400 800, [www.prevention-center.ch](http://www.prevention-center.ch)

**Für Korrektur der Schamlippen:**

Dr. med. Konstantina Belouli Jobin, Dr. med. Nathalie Krügel Schneider, FMH Plastische, Rekonstruktive und Ästhetische Chirurgie, Praxis Binzallee, Binzallee 26, 8055 Zürich, Tel. 044 450 40 80, [www.praxis-binzallee.ch](http://www.praxis-binzallee.ch)

**Für Brustvergrößerung chirurgisch und mit Filler:**

Dr. med. Bernhard Kipfer, Facharzt Plastische, Rekonstruktive & Ästhetische Chirurgie FMH, Chaltenbodenstrasse 16, 8834 Schindellegi, Tel. 044 687 50 30, [www.bernhard-kipfer.ch](http://www.bernhard-kipfer.ch)

**Für Liquid Lifting und Marionettenfalten:**

Dr. med. Kathrin A. Cierpha, Freie Strasse 88, 4051 Basel, Tel. 061 272 22 77, [www.cierpha.ch](http://www.cierpha.ch)

**Für Oberlippenvergrößerung mit Filler und Eigenfett:**

Dr. med. Clarence P. Davis, Dr. med. Jan Pampuri, Swissestetix, Obere Bahnhofstrasse 46, 8640 Rapperswil, Tel. 055 214 34 34, [www.swisestetix.ch](http://www.swisestetix.ch)

**Für fraktionierte Photothermolyse:**

Dermatologische Klinik, Universitätsspital Zürich, Tel. 044 255 31 55, [www.dermatologie.unispital.ch](http://www.dermatologie.unispital.ch)